

Vitoria. Miércoles 10 de Septiembre de 1902.

## HERALDO ALAVÉS

Recibe información telefónica directa de Madrid  
Único en Vitoria que tiene conferencias telefónicas.

### Los "plantes,"

De cuando en cuando, la obligada paz de los presidios se turba profundamente en España. Producense chispazos de rebelión, y los reclusos, los que viven dentro de los recintos penitenciarios bajo el peso de los artículos del Código Penal, tratan de sacudir con ardoroso esfuerzo el hierro que les sujeta, sin conseguir casi nunca otra cosa que recibir una nueva condena que agrava más y más su situación, apartándolos a mayor distancia de la sociedad de que salieron como miembros enfermos, incompatibles con la pública salud.

Esos motines producidos por la desesperación de los presidiarios, ponen perfectamente de relieve nuestra pésima organización penitenciaria, que viene á hacer ilusorias las condiciones que la Ley desea para las penas que los tribunales aplican cada día.

En nuestro Código Penal no existen realmente penas perpetuas; todas las comprendidas en sus disposiciones tienen un término; nunca el que entra en un presidio vé escrito sobre la puerta aquello de «dejad toda esperanza»; siempre se vé allá, más lejos ó más cerca, el fin de una condena, la fecha alegre en que la sociedad ha de darse por satisfecha con la expiación del delincuente.

Abolidas, pues, las penas perpetuas, no habría lugar á la desesperación de los reclusos, si nuestro sistema penitenciario supiera atender á su corrección en vez de limitarse á apartarlos de la sociedad en que han sido culpables. Lo natural, lo procedente es tratar de curar al que se encuentra enfermo y no arrojarlo fuera para amontonarlo con otros muchos que están en el mismo caso, atendiendo solo á un egoísmo mal entendido que aconseja el poner lejos los gérmenes del mal sin preocuparse de otra cosa, sin procurar devolver la salud al que la perdió.

El que entra en un presidio no vé, como debiera, á un sanatorio, vé á sumergirse en un mar de odios, vicios y perversidad, mar sin el fondo del arrepentimiento en que pueda hacerse pie y sin las riberas de la enmienda, á la que no puede llegarse casi nunca.

Los modernos sistemas penitenciarios implantados en el extranjero producen frutos excelentes con su bien meditada graduación en la severidad de la aplicación de las penas consistentes en privación de libertad, desde el aislamiento absoluto en los primeros tiempos del cumplimiento de la condena hasta la libertad condicional conquistada por la conducta ejemplar del presidiario.

Cada semana transcurrida para el recluso en el cumplimiento de sus deberes de expiación le proporciona un vale y reunidos éstos le otorgan un considerable alivio en la condena, una disminución de penitencia.

La Religión se encarga de señalar al presidiario el camino de la enmienda y únicamente así, con consuelos para el espíritu y esperanza de respiro y libertad para el cuerpo, puede llegarse á una de las más importantes condiciones de las penas: la corrección de los culpables.

Hoy con nuestros establecimientos penales no puede llegarse á tal fin, porque el que franquea sus puertas, ha de dejar en ellas, si no toda esperanza de libertad, toda esperanza de enmienda.

Esa es la causa de que, como hemos dicho al principio, de cuando en cuando se enciendan en los presidios chispazos de rebelión, rudas protestas contra el hierro que domina á bravías naturalezas, sumidas en la desesperación de su impotencia.

Últimamente ha tocado el turno al presidio de Alcalá de Hsnares.

En un dormitorio donde se albergan 150 reclusos fué desobedecido el vigilante por un sujeto de pésimos antecedentes condenado á cincuenta años por varias causas. Sus compañeros protestaron cuando el empleado revolver en mano detuvo al rebelde y el plante fué un hecho, defendiéndose los presidiarios á ladrillazos contra vigilantes y soldados hasta que los últimos al grito de «boca abajo todo el ruido» recibieron orden de hacer una descarga al aire con lo que la rebelión quedó sofocada.

Eso es lo ocurrido en Alcalá, que ha venido á poner bien de manifiesto que en España es cosa desconocida la corrección del delincuente, porque no se acomete de una vez la necesaria reforma de un sistema penitenciario llamado á desaparecer.

C. M.

GABINETE ODONTOLÓGICO

E. LLANO  
CIRUJANO DENTISTA  
Plaza Nueva 26

## Trozos

Ojos que no ven, corazón que no siente. Decir que es muy verdadero todo aforismo es redundancia de mal género; pero recordar éstos para disculparse de las omisiones, proporciona una salida indispensable.

Hacia mucho tiempo que no me detenía en el paseo de la Florida. Pasaba por ella pensando siempre en mil cosas diferentes y desde el mes pasado no había hecho lo que hoy.

Sentado en un banco de la Florida, dejaba pasar las horas agradabilísimamente, sin tener otra preocupación que el gozar de la temperatura de nuestros famosos jardines y solazarme con la hermosa perspectiva de varios grupos de bellezas que se entretenían en la misma tarea que yo, reforzada con una causerie imposible de apreciar por la distancia, pero seguramente de gran encanto, á juzgar por las arcajadas que se oían.

Y como es natural, me acordé en aquel momento de que gran parte de mi satisfacción se la debía al director de la Florida, tan hábil como celoso, y arrepentíme en el acto de no haber despedido desde el HERALDO con los honores á que es acreedor al señor Menéndez, cuando dejó de desempeñar el cargo tan inteligentemente desempeñado.

En los varios años, no sé si son muchos más de cinco, que el señor Menéndez ha dirigido el arreglo y embellecimiento de nuestra Florida se ha revelado como verdadero artista é infatigable funcionario y haciendo milagros para la corta subvención que tenía asignada, ha dejado los jardines del Municipio en estado de competir ventajosamente con los más celebrados.

Mucho sentimos la ausencia de nuestro amigo y solo deseamos para Vitoria que el sustituto del señor Menéndez no nos haga lamentarnos más de lo que lo hacemos por perder á un amigo.

¡Sería lástima que la Florida perdiese los encantos que hoy tiene y se convirtiera por la voluntad de algun concejal en tierra de patatas!

Hoy se ha leído en la sesión municipal un informe de la Comisión de Aguas sobre el escape de 691 200 litros diarios y en el que se exponen las responsabilidades en que á juicio de la Comisión han incurrido determinados funcionarios.

Que en esta ocasión se ha roto la cuerda por lo más flojo y que como comprenderán nuestros lectores sin que se lo digamos, nada aparece contra la Comisión informadora, lo sabemos antes de hacerse el luminoso informe.

Pues no faltaba más, sino que el señor Zárate, el Comendador de Vitoria según sus frases, fuera á agravar su causa declarándose culpable ni de tanto así.

Cuestión es la del agua que merece estudiarse con todo detenimiento; hay en ella muchos puntos que de no hacer estudio profundo serían de difícil explicación y si se añade la trascendencia que tales informaciones pueden tener, parecerá muy lógico que por hoy nos contentemos con anunciar á nuestros lectores que haremos de ella un examen prolijo.

Nos debemos al público que sigue con gran atención esta campaña y le prometemos para muy en breve una información exacta de cuanto ha sucedido.

Dejemos para entonces los comentarios que la precipitación pudiera hacer apasionados y sin base, que como dice el refrán: «Hay más días que longanizas.»

### Ocasión

Hay á la venta buena partida de periódicos de Madrid, para envolver, á cuatro pesetas arroba. Por partida, precios más arreglados. Dirigirse al kiosco del señor Alonso. 25

### Crónica Municipal

#### La sesión de hoy

Ha dado principio á las 10 25, bajo la presidencia del señor Ordoño, y con asistencia de los capitulares señores Elfo, Saleta, Arangui, Irueta, Subijana, Zárate, Palacios, Puertas, Herrero, Linaero, Echavarría (don A.), Suso, Arrilucea y Junguitu.

—Se aprueba el acta de la sesión anterior.

#### Comunicación oficial

—Del Ilmo. señor Presidente de la Audiencia provincial de Vitoria, remitiendo copia certificada del fallo dictado por el Tribunal provincial de lo contencioso-administrativo de esta Ciudad, en el pleito seguido á instancia de varios señores farmacéuticos de la localidad. —Se confirma el acuerdo del Ayuntamiento referente á la creación de una farmacia municipal.

#### Fondos

—El estado de la Caja municipal acusa una existencia, según Contaduría, de 170,804'06 pesetas, de lo que S. E. queda enterado.

—Dióse cuenta de la relación del producto de arbitrios obtenido en la semana anterior, la cual asciende á pesetas 19.667'96.

#### Dictámenes

—De la comisión de Hacienda, informando el escrito del presidente de la Junta administrativa de Gamarra Mayor, pidiendo autorización para construir una canchales. —Se accede á lo solicitado, pero debiendo verificarse las obras bajo la inspección de persona que oportunamente se designará.

—De la comisión de Obras, informando la instancia de don Heraclio Fournier, sobre licencia para hacer varias reformas en las fachadas de la casa número 27 de la calle de los Fueros. —Se autoriza.

—De la comisión de Aguas de Gorbea, acompañando las diligencias practicadas en averiguación de ciertas faltas habidas en el servicio. —Se dá lectura á un vasto expediente, formado al efecto,

según el cual, la disminución de agua notada, especialmente en los días 6 y 7 de Agosto, se debe á un escape que existía en las calles de Francia y Rioja, y principalmente á las pésimas condiciones de construcción de la toma de Peñablanca, así como del cauce de Arabiturra.

(Entra en el salón el señor Apráiz).  
Concluye dicho expediente reconociendo: 1.º que se ha descubierto la causa de la escasez de agua; y 2.º que se reconozca la grave responsabilidad en que ha incurrido un empleado por su falta de pericia en reconocer las causas que motivaban dicha escasez; y que se exija otra menos grave responsabilidad al guarda de Gorbea; y termina diciendo que S. E. vea el castigo que puede darse á dichos señores.

El señor Echevarría (don A.), dice, que enterado del reglamento y otros antecedentes que sobre el particular existen, no es tanta como se cree, la responsabilidad que el señor aludido tiene en este asunto, pues alcanza también, á su juicio, á la comisión de Aguas, por lo que desea quede el expediente por quince ó más días sobre la mesa, para su ampliación.

El señor Zárate dice que él es el más ofendido por los periódicos de la localidad, en este complicado asunto, y sin embargo no tiene inconveniente en que se amplíe el expediente, pero que desea se castigue con mano fuerte á aquel contra quien resulten responsabilidades.

Tampoco se opone el señor Elfo, pero insiste en la equivocadísima idea que tenía el funcionario municipal técnico respecto á la escasez de agua; y añade que el descubrimiento del escape de agua se debe al celo y actividad del señor Síndico.

Insiste el señor Echevarría en sus manifestaciones, y añade que se haga constar en el expediente el importe de las obras que se están realizando, así como la importancia de las mismas; en una palabra, que se estudie bajo todos los puntos de vista, respecto á todo y á todos.

El señor Arrilucea dice que en el expediente figura la declaración de un tal Raimundo Zárate, persona que á su juicio no merece entero crédito, por ser extraño al asunto, y que así como se ha tomado declaración á dicho señor, desea se tome también á otros, para lo cual pide veintidós días de término para ampliación del expediente.

Contesta el Sr. Elfo diciendo que de un testigo que ha declarado bajo juramento, no puede decir nada que falta á la verdad, mas que aquel que es capaz de faltar á ella.

Rectifica el señor Arrilucea, por no haber oído que las declaraciones se han prestado bajo juramento.

Por último, queda sin resolver dicho expediente para su ampliación, por un plazo de quince días.

—Del señor Procurador Síndico, informando la instancia de don Valentín L. de Uralde y don José L. Gorosábel, solicitando terreno en el Cementerio para construir panteones. —Se eleva á decreto.

—Del señor Regidor en cargos de Alguacil y Montero Mayor, informando las instancias de los aspirantes á una plaza de guarda de montes. — Dos han sido los aspirantes; sin discusión, se nombra á don Ceterino Infante, que interinamente le venido desempeñando dicho empleo, con el sueldo de 250 pesetas diarias.

#### Asuntos varios

Se dan por leídos los extractos de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento durante el mes de Agosto último, y que se remitan al Ilustrísimo señor Gobernador civil de la provincia, para su inserción en el Boletín Oficial.

—Se aprueban varias cuentas y libranzas, que pasan á la Ordenación de Pagos.

(Sale del salón el señor Elfo).  
—Dióse lectura á tres instancias, una de don Cesáreo Tourman, otra de don Hildebrando Herrero y otra de don Miguel Burgo, vocales de la Junta de Socorros Domiciliarios, presentando la renuncia de dicho cargo, fundándose los tres en idénticas ó parecidas causas, es decir, en las múltiples ocupaciones.

Se extraña el señor Echevarría, de las muchas instancias que en este sentido se presentan; opina que hay alguna causa que no es la que en las instancias se indica, y pide pasen á una comisión, que podría ser la de Beneficencia, á fin de que vea la causa que lo motiva, y sin que se admitan por ahora dichas renunciaciones. El señor Junguitu opina en idéntico sentido.

Los señores Zárate, Herrero y Apráiz, opinan que debe aceptarse dichas renunciaciones, por ser cargos honoríficos, y nada se adelantaría con que las instancias pasaran á una comisión, cuyo informe había de ser vago é indeciso, pero al fin en el sentido, de que deben admitirse.

Insiste el señor Echevarría en que estas, como todas las instancias que van al Ayuntamiento deben pasar á informe de comisiones.

Por último, discutido lo suficiente, se admiten dichas renunciaciones, salvando su voto los señores Junguitu, Echevarría y Arrilucea.

—Dióse cuenta de un escrito del presidente de un concurso de Bomberos Nacionales que se celebrará en Barcelona del 23 de Septiembre al 3 de Octubre próximo, é invitando al Ayuntamiento á que asista el Jefe del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad; pasa á la comisión de Obras.

—A Instrucción Pública pasa una instancia de don Nicolás Vanancio de Mena, de Ramales, ofreciendo ejemplares de su obra «Conciertos Económicos».

—Instancia de don Benigno Ibáñez, solicitando la devolución de la fianza que tiene depositada como empresario de las corridas de toros celebradas en Agosto último. —Pasa á la comisión de Intereses Generales, á fin de que se una al expediente que por incumplimiento de las condiciones se incoa contra dicho señor.

—El señor Junguitu dá cuenta de sus satisfactorias gestiones, en unión del señor Zárate, cerca de la Junta del Hospital civil de Santiago, referente al ensanche de aquella calle, acordándose se levante acta, y se lleve plano y presupuesto de dicho ensanche.

—El señor Alcalde recordó á los señores Concejales, que el lunes próximo se celebrará la tradicional «Visita de Mojoneros», á fin de que asistan los señores Concejales que lo deseen.

Con lo que se levantó la sesión.

### AVISO

En la camisería LA PERFECCION se necesitan oficiales y aprendizas. 25

### Por un humilde

«Confesamos que no hemos conocido un rico de la tierra tan pobre de espíritu, tan modesto y humilde, tan desapegado de los bienes del mundo, y en su posición y fortuna tan generoso y espléndido como este desconocido bienhechor de infinitas necesidades. Ahora en muchas partes, pero sobre todo en Vitoria, al oír de menos su inagotable largueza, se sabrá quién era el incógnito bienhechor de todo lo bueno, el padre de los necesitados, el sostenedor del culto, el misterioso restaurador de las iglesias, el propagador de las buenas lecturas y el venero de oro de toda obra católica.»

Este párrafo, leído en una revista madrileña y las honras fúnebres que ayer se celebraron en la Capilla del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, en sufragio del alma de don Abdón Goiti y Ce-

raín, me hacen tomar la pluma movido por irresistible impulso, para recordar á los vitorianos aunque sea ociosa mi tarea, las grandezas de alma que atesoraba el bondadosísimo caballero que ya descansa en paz.

No menos que unas líneas merece quien dió á los necesitados siete millones de reales en dos años poniendo todo su empeño en que el favorecido con su caridad no conociera el nombre del donante.

Una asociación piadosa compuesta de jóvenes y algo necesitada de fondos para costear sus cultos, por no ser todo lo numerosa que debiera, notaba que con toda regularidad y muy amenudo aparecía en el fondo de su cepillo una reluciente moneda de cinco duros.

La poca costumbre de ver tales limosnas y la curiosidad natural en la gente joven les hizo devanarse los sesos para sorprender á su bienhechor en flagrante delito de lesa avaricia y con gran viveza colocaron una luz cerca del cepillo estableciendo rigurosa guardia. Abréase la puerta del templo entra un caballero muy conocido en todo centro benéfico y al ver el descocado farolillo gira sobre los talones y se sale á la calle.

Ya estaba descubierto el criminal; nómbrase una comisión para darle las gracias por tanto desprendimiento, y según cuentan las crónicas, desde entonces acá no se ha visto oro en el cepo de referencia.

A una institución benéfica que favorecía con extremada largueza, le ocurría que cuantas veces se presentaban á pedirle limosna, se encontraba don Abdón sin dinero á mano.

Y de estos casos cien mil, por los que se vé cómo sobre la extraordinaria caridad del señor Goiti, se destacaba con más brillantez su carácter humilde.

Y ahora llego á lo que me proponía. Un hombre que solo tuvo amigos ó admiradores, que toda su vida dedicó á cuidar de los pobres, ¿no merece que Vitoria, agradecida, perpetúe su nombre de algún modo?

No entraré en disquisiciones sobre si ha de ser estatua, nombre de calle ó de premio á la virtud y al trabajo. De cualquier modo que sea, lo que conmigo desean los vitorianos es que se exalte y alabe al generoso, para saludable ejemplo de los demás ricos y honra de nuestra ciudad.

### El mejor postre

son Mermeladas á la inglesa de TREVIANO & HIJOS.

### RECUERDOS

#### Desde Bilbao

A visitar á un amigo  
Que ejerce la cura de almas  
En un pueblecillo alegre  
Que el mar con sus ondas baña  
Salí el lunes de la fonda  
Y fué tan afortunada  
Mi salida, que no puedo  
Ni solo instante olvidarla.  
Así como hay en la vida  
Con frecuencia horas amargas  
También hay otras felices  
Que en la memoria se graban  
Y es uno dichoso siempre  
Un recuerdo al dedicárselas.  
Hace tiempo, muchos años  
Que la ocasión aguardaba  
De visitar al amigo  
Carinoso de la infancia,  
Y dejando distracciones  
Que la invitaba me brindara  
A Plencia fué aquella tarde  
Y aquellas horas pasadas  
Tan dichosas, de mi mente  
Será difícil borrarlas.  
Qué de atenciones le debo  
A aquel amigo del alma,  
Al humilde sacerdote  
Que en una casita aislada  
Pasa tranquilo su vida  
En la costa vascongada.  
Quién viera su persona  
Cual aquella respetada,  
La sencillez, el cariño  
Conque todos le agasajan.  
Cómo se siente la vida,  
Y se envidia aquella calma  
Que solamente las olas  
Suelen á veces turbarla.  
Quién pudiera, ¡suerte triste!  
Cambiar la vida agitada  
De la Ciudad, y contento  
Vivir sobre la montaña,  
Junto á aquella ermita limpia  
Como una taza de plata,  
En aquel alegre pueblo  
De la costa vascongada,  
Donde vive el sacerdote  
Viendo las olas que bañan  
El pueblecillo y que mueren  
Junto al muro de su casa.

ALGO.

### Una peregrinación

(De nuestro corresponsal)

Cegama y Septiembre de 1902.

A continuación anoto algunos detalles de la edificante peregrinación que ayer se hizo á la ermita del Espíritu Santo en el puerto de San Adrián, en reparación de las profanaciones cometidas el domingo de Trinidad y publicadas en el HERALDO ALAVÉS.

Para más condigna penitencia, y antes de emprender la marcha, hubo misas de comunión general á las cuatro y media y cinco y media, acudiendo en número extraordinario, socios del Apostolado é Hijas de María.

A las siete, con sus correspondientes estandartes salieron al encuentro de los peregrinos de Segura, Idiazabal, Cerán y Muñiva, organizándose la peregrinación que recorrió en procesión las calles de esta.

A las nueve y media llegamos al Santuario, trasladándonos enseguida al Prado donde se estaba preparando el altar con la hermosa efigie profanada de Cristo Redentor.

Hubo tiempo suficiente para recuperarse de las fuerzas perdidas en las penosas tareas, hasa las diez, hora en que llegaron los peregrinos alaveses; lejanas voces anunciaban á los guipuzcoanos la llegada de sus hermanos los alaveses, colocados frente al estandarte de la Purísima.

Don Cándido Mirua, coadjutor de Aráfriz, con resignación y ofreciendo en penitencia las dificultades que tuvieron en penitencia debido al mal tiempo, terminando con el canto del Perdón, oh Dios mío.

A las diez y media se celebró el santo sacrificio, oficiando don Santiago Otegui, Párroco de esta y director de la peregrinación. Se cantó la misa en «mi bembol de Eslava», preparados como sabe hacerlo don Baldo, mero Telleria, organista, y reforzados por el coro de Segura.

A la terminación de la misa se cantó la marcha de San Ignacio, con entusiasmo delirante; no puedo omitir el estremecimiento que me causó un himno en basconco con estrofas dialogadas, cuya letra no pude entender debido á la distancia de uno de los grupos.

En seguida, con frases enérgicas, expuso don Jesús Echeberria, doctoral de Plasencia, el odio de los enemigos de la Cruz y la necesidad que tenemos de atrazarla para que nos comunique vida espiritual, conocimiento de los medios necesarios, y con esto obras de virtud que merezcan nuestra eterna dicha; pero antes de terminar, la brumilla que hasta entonces había sido impertinente, pero muy sobrellevada, arrojó en fuerte chaparrón, siendo preciso terminar, no sin antes pedir perdón en nombre del reo que lo hacía desde la cárcel á todos los presentes.

Hubo de suspenderse el «Via-Crucis», regresando después de sentida despedida de alaveses y guipuzcoanos.

### MARÍA URIARTE

Profesora de piano

ESTACION 3.—cuarto

Se dan lecciones de solfeo y de piano, en casa y á domicilio. 8-2

### Gratitud

El opulento comerciante y banquero de esta plaza don Cipriano Martínez y Martínez, acompañado de su señora hermana, acaba de hacer una visita á Mutila, su pueblo natal.

Muchos han sido y son los actos con que el señor Martínez ha demostrado su cariño al pueblo que le vio nacer, y éste, agradecido á su bienhechor, le ha hecho objeto de incesantes pruebas de cariño, respeto y gratitud.

El señor Martínez, buscando una ocasión de verdadera familiaridad, obsequió con succulento banquete á sus amigos, en el cual reinó la mayor cordialidad.

La despedida que el pueblo de Mutila ha hecho al señor Martínez, la describe el corresponsal de «La Rioja» en esta forma:

«El domingo, á las tres de la tarde, sin previo aviso de la salida de don Cipriano Martínez, acudió el pueblo en masa á despedirle, vitoreándole sin cesar, confundidas las autoridades, clero y vecinos: era imposible llegar hasta donde estaba nuestro paisano y personalmente decirle adiós: las señoras, desde los balcones, agitaban los pañuelos, las mujeres del pueblo lloraban agradecidas por las limosnas que tan frecuentemente recibían, y el señor Martínez, sin poder articular una palabra, tal era su emoción, consiguió á duras penas colocarse en el coche de los señores de Aguirre, acompañado de don Bartolomé Mendiola, don Liborio Sevilla y don Roberto Enciso, que representaban al Ayuntamiento, la industria y clase obrera, dejándole en Calahorra, para continuar su viaje á Vitoria.»

Nos complacemos en hacerlo público, ya que nos honramos con la amistad del señor Martínez.

VENTA DE UNA CASA EN BARAMBIO  
Contigua á la Fuente apastada, se subastará en Amurrio el 28 de Septiembre próximo. Para informes el Procurador don Paulino Arana, 4-1 Amurrio.

### DE SOCIEDAD

—Nuestro querido amigo el señor ingeniero agrónomo de la provincia de Alava, don Lorenzo Romero, ha sido nombrado profesor de Topografía y Agrimensura de este Instituto Provincial.

Reciba nuestra más cariñosa enhorabuena.

—Ha ascendido á capitán nuestro buen amigo don Vidal Sanz, oficial de infantería y ayudante de campo del general de brigada señor Ordóñez.

—Se encuentra completamente restablecido de la enfermedad que le ha molestado durante varios días el practicante del Hospital Civil de Santiago don Julio Barrón.

—Con objeto de pasar algunos días en Vitoria ha llegado de San Sebastián, donde reside, la señora doña Lorena Fernández de Salaverri.

Bienvenida.

—Se encuentra enferma la señora doña María Saracibar, esposa del coronel de in-

lantería don Pedro Ayala, primer jefe del regimiento de Guipúzcoa.  
Rogamos a Dios por la salud de dicha señora.  
—Ha marchado a Alsasua la señora doña Matilde Villanueva.  
—Procedente de Arechavaleta (Guipúzcoa), donde ha estado tomando las aguas en donde ha estado bañándose, ha regresado nuestro apreciable convecino y amigo don Cipriano Martínez, al que damos la bienvenida.  
—De Ezequiel han llegado a esta ciudad las señoras Condesas de Torre-Múzquiz y su hija y nieta, respectivamente, la señorita Luisa de Aguirre-Miramón.  
—Sean muy bien venidas.  
—Procedentes de Bilbao, donde han permanecido varios días, ayer en el tren correo de las dos y media regresaron a esta don Leonardo Balujera y su señora.  
—De la capital de Vizcaya, donde ha estado una temporada, ayer en el correo de la tarde regresó la señorita Leonor Gainzarain.  
—De Logroño, donde ha estado tres días, ayer en el correo de las dos y media de la tarde regresó el señor gobernador civil de la provincia, don Salvador Aragón.  
—Ayer tarde en el coche de las tres y media marchó a Bilbao nuestro amigo don Pedro Zubeldia.  
—Ayer en el tren expreso de las seis y media de la tarde volvieron de Lourdes (Francia), donde han estado algunos días, la señora viuda de Montoya y su hijo don Guillermo, jorin abogado vitoriano y estimado amigo nuestro.  
—Bien venidos.  
—De Alsasua, donde ha permanecido breve tiempo, regresó ayer tarde en el expreso ascendente don Federico Irazusta.  
—Procedente de Puente la Reina, donde

reside, ayer tarde en el tren expreso de las seis y media llegó a ésta el señor don Benigno Ibañez, empresario de las últimas corridas de toros celebradas en Vitoria.  
—En el tren correo de las doce y media de hoy ha salido para la Rioja, donde permanecerá breve tiempo, el comerciante de esta plaza don Mamerto Sarraide.  
—De Bilbao, donde ha estado escaso tiempo, hoy en el tren correo de las dos y media ha regresado a ésta el señor don Gumersindo Tournán.  
—En el tren correo de las dos y media de esta tarde han llegado a Vitoria, los señores sacerdotes de esta provincia, que componen la tercera y última tanda que ha de practicar los piadosos ejercicios.  
—Después de breve permanencia en esta capital, esta tarde en el tren correo descendente ha regresado a Pamplona el señor alcalde de aquella ciudad, don Joaquín Vifias.  
—Mañana marchará a sus posesiones de Baños de Ebro (Rioja) nuestro amigo don Ignacio Lopez de Armentia, que en breve regresará a Vitoria.  
—En breve contraerá matrimonio en la villa de Azpeitia, donde residen actualmente, nuestro amigo, don Eusebio Elzaudi con la señorita Soledad Oleran.  
—Por adelantado enviamos a ambos nuestra más cariñosa enhorabuena, la cual hacemos extensiva a sus respectivas familias.  
—Han regresado a esta después de haber pasado una temporada en Portugalete y Bilbao el acreditado médico don Perfecto Zulueta y su esposa.  
—Hoy en el tren del mediodía han marchado el Comandante del Regimiento de Cuenca señor Sigüenza y su hija Pepita.  
CIGOTIA.

daño se lanzaron a socorrer a sus infelices compañeros.  
No sin grandes trabajos se sacaron de la tierra cuatro cadáveres.  
Continúan haciéndose escavaciones pues se supone que hay otras personas enterradas.  
Al llegar la noticia a Ferri se pusieron inmediatamente en camino las familias de las víctimas con dirección al sitio de la catástrofe, dando lugar a desconsoladoras escenas.  
De Sort se han enviado obreros para trabajar en la extracción de los que han quedado enterrados.  
Mitin  
Zaragoza.—Los empleados y obreros de las compañías de ferro-carriles han celebrado un mitin.  
El acto ha tenido lugar en el Centro Obrero.  
A él han asistido los individuos de la sociedad «La Locomotora Invencible» que habían llegado a Zaragoza con ese objeto.  
Se han pronunciado varios discursos.  
Uno de los oradores ha dicho que si las empresas ferroviarias diesen a los obreros y empleados una parte de las ganancias, podrían esos vivir lo que ahora no sucede, pues apenas si les llega el sueldo que cobran.  
Protección  
Barcelona.—En vista de las coacciones que los albañiles huelguistas ejercen con los obreros que trabajan los patronos se han dirigido a la Capitanía general pidiendo al señor Bargas que las conceda protección contra los huelguistas, encareciéndole la conveniencia de que encargue a fuerzas del ejército la custodia de las obras en construcción.  
Créese que el general Bargas facilitará la protección que se le pide.  
El temporal  
Guadalajara.—A consecuencia de las últimas lluvias han crecido mucho varios ríos, inundándose sus vegas.  
Se dice que han perecido ahogadas varias personas pero hasta ahora se carece de los detalles necesarios.  
Detalles  
Zaragoza.—Se han recibido detalles de las inundaciones producidas por los ríos Jalón y Piedra.  
En Calatayud, los toros que iban a lidiarse, estaban flotando en los corrales.  
Las aguas llegaron a gran altura.  
Cerca de la estación de Bueda, una casa de ladrillo aparecía completamente rodeada de agua, no siendo posible el acceso a la misma.  
La estación de Calatorao quedó incomunicada con el pueblo.  
Los maizales estaban completamente inundados, llegando el agua en algunos puntos, al pie de la copa de los árboles.  
En el kilómetro 276 de la línea del ferrocarril, hay 48 metros de vía cortados.  
Hubo serios temores de que el puente de Richa se viniese abajo, por lo que las autoridades locales prohibieron el paso por el mismo.  
Créese que se tardará bastante tiempo para dejar expedita la vía.  
Esperando a Canalejas  
Bilbao.—Los elementos adictos al señor Canalejas han dado principio a los trabajos para el recibimiento que piensan hacer al exministro.  
Probablemente se le obsequiará con un banquete en el cual se supone hará el acostumbrado discurso.  
Canalejas llegará el día 15.  
El tiempo  
Bilbao.—El día de hoy es espléndido y como tal muy aprovechado por los veraneantes.  
Función  
Tortosa.—Ayer se celebró en el Teatro Principal una función dramática en honor del escultor señor Querol.  
Se puso en escena «Aurora» de Diezcan que gustó a medias.  
Al presentarse en un palco el señor Querol, la concurrencia que era numerosa le hizo una entusiasta ovación que duró largo rato.  
La función ha sido brillante.  
El Ayuntamiento de Tortosa ha entregado a Querol copia de un acta en la que se le nombra hijo adoptivo de dicha ciudad.  
Hoy se ha obsequiado a Querol con un banquete y esta noche se verificará una segunda función.  
El hundimiento  
Lérida.—Nuevas noticias de Sort participan que a consecuencia del desprendimiento de terrenos en las obras de la carretera van extraídos cinco cadáveres suponiéndose que hay de quince a veinte obreros sepultados.  
La consternación es muy grande en el vecindario.  
El Jalón  
Zaragoza.—Las últimas noticias de Zaragoza comunican que las aguas siguen creciendo.  
Denuncia  
Tortosa.—El Alcalde Tortosa ha denunciado al periódico «La Verdad» por haber afirmado que aquel era catalanista y haber intentado quitar ciertos atributos del escudo de la ciudad.  
No hay tal  
Barcelona.—Noticias recibidas de Barcelona participan que en los centros oficiales se niega que en Sardaña se gritara ¡Viva Cataluña! sino ¡Viva la libertad de Cataluña! lo que no tiene la misma significación a juicio de las autoridades.  
Arregio  
Murcia.—Después de una larga conferencia celebrada en el despacho del Gobernador entre una comisión mixta de obreros y patronos se ha arreglado la huelga.  
Mañana volverán los obreros al trabajo.  
El Gobernador  
Zaragoza.—El Gobernador civil está todavía recorriendo la zona inundada repar-

Con gran oportunidad ha publicado su autor este libro en que señala el jefe del Estado, al tiempo de comenzar el ejercicio de sus altas funciones, la situación de España en sus diferentes aspectos político, religioso y social, y establece los principios fundamentales de estos órdenes que constituyen el objeto de las ciencias morales para aplicarlos a los grandes problemas que en la actualidad preocupan a todas las naciones y más especialmente a nuestra patria.  
Después de la dedicatoria en que mezclada con párrafos tiernos y expresivos resume su tratado, lo divide en tres partes: 1.ª los principios; 2.ª los hechos, y 3.ª, armonía de los principios y los hechos.  
Dentro de la doctrina ortodoxa de la Iglesia, fija los principios de la verdadera civilización, la naturaleza y fin de la sociedad, de la autoridad y su origen, de las leyes y de la propiedad.  
Al tratar de los hechos en su aspecto religioso, emite algunos conceptos particulares que, dada la delicadeza de la materia, nos abstendremos por hoy de criticar.  
En el orden moral y político expone con la claridad que consta a todos los españoles y recargando bien las notas en toda la obra, los vicios de las costumbres públicas y la desorganización de todas las funciones: pone el dedo en la llaga tratándose de los desastrosos efectos de las recomendaciones, de los partidos políticos, sus procedimientos de dominio, del funesto y repugnante caciquismo y del desorden que reina en la enseñanza y en la legislación toda.  
El último capítulo de la obra se titula «Algo de lo que debe hacerse», y trata de la independencia que debe gozar el poder real y que debe ponerse fuera de la influencia de los partidos políticos, exponiendo a continuación las reformas y mejoras que deben hacerse en todos los aspectos.  
La importancia de este libro por su fondo y por su forma no necesita enmarcarlo; muestra el autor en las páginas todas poseer sólidos conocimientos filosóficos basados en las puras teorías escolásticas. Acreditado ser maestro en estos estudios con la obra que ha comenzado a publicar titulada «Filosofía cristiana», aprobada y recomendada por la Iglesia y juzgada económicamente por Academias y Revistas.  
El lenguaje es fácil, muy natural y clarísimo, circunstancias que avaloran los trabajos del señor Torre-Izunza.  
Acercos de la persona de su autor, debemos consignar con el mayor agrado que pertenece a los descendientes de los Izunzas, familia que dió brillo a Vitoria y a la Provincia durante los siglos XVI y XVII, y tanto, que sirvió al ilustrado Director de este Instituto don Julián Apráiz para escribir su folleto titulado «Los Izunzas de Vitoria».  
La obra del señor Torre-Izunza se vende en las librerías del Corazón de Jesús y de don Pío Larrañaga, al precio de tres pesetas.

Con gran oportunidad ha publicado su autor este libro en que señala el jefe del Estado, al tiempo de comenzar el ejercicio de sus altas funciones, la situación de España en sus diferentes aspectos político, religioso y social, y establece los principios fundamentales de estos órdenes que constituyen el objeto de las ciencias morales para aplicarlos a los grandes problemas que en la actualidad preocupan a todas las naciones y más especialmente a nuestra patria.  
Después de la dedicatoria en que mezclada con párrafos tiernos y expresivos resume su tratado, lo divide en tres partes: 1.ª los principios; 2.ª los hechos, y 3.ª, armonía de los principios y los hechos.  
Dentro de la doctrina ortodoxa de la Iglesia, fija los principios de la verdadera civilización, la naturaleza y fin de la sociedad, de la autoridad y su origen, de las leyes y de la propiedad.  
Al tratar de los hechos en su aspecto religioso, emite algunos conceptos particulares que, dada la delicadeza de la materia, nos abstendremos por hoy de criticar.  
En el orden moral y político expone con la claridad que consta a todos los españoles y recargando bien las notas en toda la obra, los vicios de las costumbres públicas y la desorganización de todas las funciones: pone el dedo en la llaga tratándose de los desastrosos efectos de las recomendaciones, de los partidos políticos, sus procedimientos de dominio, del funesto y repugnante caciquismo y del desorden que reina en la enseñanza y en la legislación toda.  
El último capítulo de la obra se titula «Algo de lo que debe hacerse», y trata de la independencia que debe gozar el poder real y que debe ponerse fuera de la influencia de los partidos políticos, exponiendo a continuación las reformas y mejoras que deben hacerse en todos los aspectos.  
La importancia de este libro por su fondo y por su forma no necesita enmarcarlo; muestra el autor en las páginas todas poseer sólidos conocimientos filosóficos basados en las puras teorías escolásticas. Acreditado ser maestro en estos estudios con la obra que ha comenzado a publicar titulada «Filosofía cristiana», aprobada y recomendada por la Iglesia y juzgada económicamente por Academias y Revistas.  
El lenguaje es fácil, muy natural y clarísimo, circunstancias que avaloran los trabajos del señor Torre-Izunza.  
Acercos de la persona de su autor, debemos consignar con el mayor agrado que pertenece a los descendientes de los Izunzas, familia que dió brillo a Vitoria y a la Provincia durante los siglos XVI y XVII, y tanto, que sirvió al ilustrado Director de este Instituto don Julián Apráiz para escribir su folleto titulado «Los Izunzas de Vitoria».  
La obra del señor Torre-Izunza se vende en las librerías del Corazón de Jesús y de don Pío Larrañaga, al precio de tres pesetas.

## NUESTRA INFORMACIÓN

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

3.30 y 5.30 tarde

### Madrid

Por Calvo

El Ateneo de Cádiz se ha dirigido a la familia del que fué notable actor don Rafael Calvo, preguntándole cuáles son sus propósitos en cuanto a los restos mortales de aquél, pues en caso de desistirse de llevarlos a Madrid, el Ateneo de Cádiz haría con gusto su traslación a esta capital.  
Además se está construyendo en Cádiz un teatro que llevará el nombre del actor y en el que se colocará una estatua en bronce del mismo.

### Lotería

En el sorteo celebrado hoy en la Casa de la Moneda, han correspondido los primeros premios a los números siguientes:  
Premiado con 240.000 pesetas  
Número 3.890.—San Sebastián.  
Premiado con 100.000 pesetas  
3.128.—Granada.  
Premiado con 30.000 pesetas  
1.706.—Tarragona.  
Premiados con 5.000 pesetas  
3.417.  
8.467.  
5.943.  
6.720.  
886.  
4.795.  
1.822.  
6.940.  
10.096.  
4.515.  
3.982.

### Extranjero

Los boers

Londres.—Los generales boers, según dicen ellos mismos, nada han obtenido del Gobierno inglés, en cuanto a las cosas que les era dado esperar por las promesas que fueron hechas en Vereeniging, cuando se firmó la estipulación de la paz, entre las cuales figuraba amnistía completa para los rebeldes, que hubiera debido concederse con ocasión de la coronación de Eduardo VII.

El Shah

París.—El Shah de Persia ha recibido la visita de la escultora madame Renée de Vévirne, la que le ha regalado una estatua de mármol, debida a sus manos.  
El Shah se ha mostrado muy satisfecho con el obsequio de la artista y le ha encargado que haga su busto, para lo que le ha entregado una fotografía.

Puertos cerrados

Hamburgo.—En el consulado haitiano se han recibido noticias participando que el Gobierno provisional de Haití, en vista de los acontecimientos ha ordenado que los puertos de Gonaïven, San Marcos y otro quedan cerrados para los barcos extranjeros.

Desórdenes

Foggia.—En Candela, unos 400 obreros del campo que no estaban conformes con los jornales, se han declarado en huelga.  
Rennet en grupos, han tratado de paralizar las tareas en todas las granjas, ejerciendo coacciones sobre sus compañeros.  
Los gendarmes trataron primeramente de que se respetase la libertad del trabajo, pero los huelguistas, lejos de hacerlo, agredieron a la fuerza pública, hiriendo de gravedad a un gendarme.  
Enviados refuerzos, hicieron fuego las tropas, resultando 15 obreros muertos.  
Entre los soldados hubo también algunas bajas.  
Se ha dispuesto el envío de fuerzas suficientes para restablecer el orden.  
Se han decretado muchas detenciones.

El brindis del Príncipe

Toulouse.—En el brindis que el Príncipe de Asturias pronunció en el banquete ofrecido a los extranjeros, con motivo de las maniobras, dijo:

«En el nombre de los oficiales extranjeros y en el mío propio, ruego al ministro de la Guerra que transmita al Presidente de la República nuestro agradecimiento por la calurosa acogida que hemos sido objeto, con ocasión de las maniobras militares de 1902, en el curso de las cuales hemos tenido ocasión de admirar las brillantes cualidades del soldado francés.»

Permitidme que dirija un saludo al general Mr. Brugère y a los generales, jefes y oficiales del 17 cuerpo de ejército, entre los que he sido tratado con gran compañerismo.

Levanto mi vaso con los demás oficiales extranjeros, a la salud de Mr. Loubet, Presidente de la república francesa, y a la prosperidad de Francia y de su valiente ejército.»

Antes del ministro de la Guerra había pronunciado otro brindis diciendo que era dichoso en dirigirse al Príncipe de Asturias para comunicarle un saludo en nombre del Gobierno de la República, al mismo tiempo que la expresión de su agradecimiento por su asistencia a las maniobras de Sudoeste.

Añadió que con ese motivo expresaba el sentimiento de su respetuosa simpatía a S. M. el Rey de España, a la Reina Madre y a la Princesa. Después hizo referencia a las cualidades personales del Príncipe y terminó brindando a su salud y a la de los demás extranjeros, después de felicitar a generales, jefes y oficiales del ejército francés que han tomado parte en las maniobras.

Defensa

Brest.—Los habitantes de Landerneau han vuelto a hacer guardia en el colegio de religiosos de dicha ciudad.  
En grupos están estacionados frente a la escuela, esperando la llegada de la policía, que se decía iba a expulsar a los religiosos.

Salida

Londres.—Los generales boers han salido para el Haya, habiéndose mostrado muy poco satisfechos de su entrevista con M. Chamberlain el cual no ha querido acceder a que vuelvan los boers al Transvaal sin prestar juramento de fidelidad a Inglaterra.

La evacuación

París.—Se han tomado las medidas convenientes como preparación de la evacuación de cierta parte de la isla Martinica.  
Los habitantes serán distribuidos en los territorios del Sur donde estarán libres de los volcanes.

La guerra

Panamá.—Un despacho comunica que las tropas colombianas han tomado la ciudad de Aguadulce.

Victorias

Lisboa.—En los centros oficiales se da cuenta de una victoria obtenida por los portugueses en Bultanga.  
Los indígenas fueron enteramente derrotados huyendo después de dejar en el campo muchos muertos y heridos.

Los presupuestos

París.—Entre las reformas que el Ministro de Hacienda francés piensa acometer en el presupuesto, figura la modificación del régimen del tabaco y otras rentas.

### Provincias

Hundimiento

Lérida.—Telegrafían de Sort que en la jurisdicción de Ferri se ha producido un gran desprendimiento de tierras cerca de las obras de la carretera.  
En el momento de la ocurrencia se encontraba trabajando muchos obreros quedando varios sepultados entre la tierra.  
Inmediatamente los que no recibieron

### Notas Militares

De los 757 mozos que compró el reemplazo de 1902 de la zona de reclutamiento de Vitoria han sido padidos para prestar el servicio de las armas 364.  
De este cupo se llamarán a las filas muy en breve 218, que son las dos quintas partes del cupo militar de este año.

### NOTICIAS

—Terminada la sesión municipal de hoy, ha visitado las distintas dependencias del Excmo Ayuntamiento de esta ciudad, el señor Alcalde presidente de Pamplona, siendo acompañado por el señor Ordoño y varios señores concejales, que le han mostrado cuanto curioso y notable es nuestra archivo municipal.  
El señor Alcalde de Pamplona ha estado muy complacido de las deferencias que se le han guardado.

—La Compañía de Caminos de Hierro del Norte, pone su conocimiento del público que, a partir del día 14 del corriente mes, y hasta nuevo aviso, el tren de mercancías núm. 1040, que sale de Alsasua a las 5.37, admitirá viajeros de 2.ª y 3.ª clase para las estaciones comprendidas entre Alsasua y Vitoria.

—Han sido nombrados capellanes de los conventos de religiosas de Segura y Portugalete, los presbíteros señores don Eustaquio Izaguirre y don Antonio Echevarría.

—Esta mañana se ha presentado en las dependencias provinciales, el antiguo empleado don Manuel Setién, dando señas, como desgraciadamente se le observan hace tiempo, de tener perturbadas sus facultades mentales.

Con tal motivo, se ha pedido al jefe de la guardia municipal la camisa de fuerza, que no sabemos si ha habido necesidad de aplicar a dicho demente.

Esta tarde ha sido conducido de nuevo al manicomio de Santa Agueda, para atender a la curación de su salud.

—En cuanto termine sus compromisos con la empresa de Valladolid la compañía cómica dirigida por los primeros actores señores Balaguer y Latra, vendrán a Vitoria para dar una serie de funciones en el Teatro Principal.  
Debutará a fines de este mes ó en los primeros días de Octubre.

### LA COMPAÑIA DE MADERAS

Sierra, 4, Bilbao.

### Bolsa de Madrid

Recibido hoy, 5.30 p.  
4 por 100 interior contado. 73.15  
5 por 100 amortizable. 93.20  
Acciones del Banco. 000.00  
Acciones de Tabacos. 399.00  
Francos. 33.25  
Libras. 00.00  
Exterior español estampillado. 85.00  
Nortes. 00.00  
Alicantes. 00.00  
Oranes. 00.00  
Órdulas Hipotecarias 5.ª. 101.30  
Id. id. 4 por 100. 000.00

### SECCION FINANCIERA

DEL

HERALDO ALAVÉS

(SERVICIO DE NUESTRAS CORRESPONDENCIAS)

POR TELEFONO

### Bolsa de Bilbao

Cotización oficial

Recibido hoy, 5.30 p.

### Fondos públicos

Interior del 4 por 100, a 73.20.

Amortizable a 93.20.

Amortizable Carpetas provisionales a 93.20.

### Diversos

Obras del puerto 3.ª emisión a 102.

Papelera Española a 93.50.

Alhemeyer, acciones a 240 pesetas.

Explosivos a 250.50.

### Bancos

Banco de Bilbao a 304.

Banco de Vizcaya a 260.

Crédito Unión Minera, acciones a 70 pesetas.

### Cambios

París, cheque a 37.75.

Londres cheque a 33.55.

### Bibliografía

La verdad a S. M. el Rey don Alfonso XIII, acerca de los principios religiosos, políticos y sociales y sobre la situación de España, por Ramón de Torre-Izunza.

MINAS

D. José María Lezama, vecino de Orduña, ha presentado en el Gobierno civil de esta provincia, solicitud de registro de 12 pertenencias de la mina de hierro y otros metales que se conocerá con el nombre de San Luis sita en Astóviza, término municipal de Lezama.
También D. Bonifacio Ugarte, vecino de Amurrio, ha presentado solicitud de registro de 28 pertenencias de la mina de pirita de hierro que se llamará «Natividad», sita en Barambio.
Han sido aprobados los expedientes de registro de las nombradas «Casualidad», «Segundo San Juan» y «Demasia á Consuelo», en término de Villarreal, disponiendo al propio tiempo se expida el título de propiedad á favor de don Mariano Zarobe, vecino de Bilbao.
A don Vicente Harnaez, vecino de San Sebastián, se le hace saber por el Boletín Oficial de esta provincia, correspondiente al día de ayer, que le han sido demarcadas 6 pertenencias para la mina de hierro «Ampliación á Miguelito», en término de San Román de Campezo, cuya concesión tenía solicitada.
Al mismo señor le han sido demarcadas 12 pertenencias para la mina «Francisco» en dicho término.
Id. id. á don Agustín Pascual, de Samaniego, 12 pertenencias para la mina «San Miguel» en término de Samaniego.
Id. id. á don Pascual Martínez, vecino de San Salvador del Valle, 12 pertenencias para la mina de hierro «Aumento á Julia», en Aramayona.
A don Andrés Allende, vecino de Santurce (Vizcaya) le han sido demarcados 66.830 metros cuadrados para la demasia de hierro nombrada «Demasia á Federico» del término de Aramayona.

Servicio de Trenes

Table with train schedules from Madrid to Irún, including train numbers, departure times, and arrival times.

NOTAS: (1) El tren núm. 3, circulará desde el 1.º de Julio al 6 de Agosto, y desde el día 1.º de Septiembre hasta nueva orden.
(2) El tren núm. 4 circulará desde el 2 de Julio al 7 de Agosto y desde el 1.º de Septiembre hasta nueva orden.
El tren 1.037 lleva viajeros de 2.ª y 3.ª clase entre Miranda y Alsasua, y el tren 1000 entre Vitoria y Miranda.

SEPTIEMBRE 30 DIAS

JUEVES
254 Ss. Proto y Jacinto, hs. mrs. Vicente 112 ab y m. Teodora y los BB. Carlos Spino, S. J., y cps. mrs.

San Hilario, Papa y confesor

Nació en la isla de Cerdeña, y siguió en su juventud la carrera eclesiástica. Prestó grandes servicios á la religión, y era diácono de la iglesia de Roma, cuando por muerte de San León el Grande, fué elegido sumo pontífice, y consagrado el día 12 de Noviembre del año 461.
Sus eminentes virtudes, y su profunda sabiduría, fueron las que le elevaron á la alta dignidad de su sucesor San Pedro. Desplegó un celo asombroso en favor de la religión, y durante su vida hizo que se observase puntualmente la disciplina eclesiástica.
Prohibió durante su pontificado y mandó que para siempre estuviera prohibido elegir ningún obispo á su sucesor, añadiendo que se cumpliera exactamente el canon de Nicea, contra las traslaciones de los obispos de una silla á otra.
El ilustre pontífice San Hilario, después de haber vivido siempre en la santidad, descansó tranquilamente en el Señor, el día 21 de Febrero del año 463.
Confirmó los concilios generales de Nicea, Efeeso y Calcedonia, y el año 465 celebró otro en Roma. Anatemizó á los herejes Arius, Eutiques y Nestorio.
La iglesia celebra su memoria en el día de hoy.

MONASTERIO DE LAS SALESAS
Los días laborables se celebran Misas á las cinco y media y seis y media. Los días festivos tiene lugar otra á las ocho y tres cuartos.
CAPILLA DE LAS MM. REPARADORAS
Todos los días á las siete, misa con S. D. M. expuesto.
Por la tarde, á las cinco, reserva.

Madame Fitte
Modista francesa
Hace trajes, forma sastre y fantasía, necesitando buena oficial que sepa su obligación.
San Antonio 33 - 2.º izquierda

Pérdida
de un rosario envuelto en un pañuelo, extraviado el domingo en la Plaza Nueva. Lleva grabadas en la cruz del rosario las iniciales M. A.
Será gratificada la persona que lo entregue en la calle de Castilla núm. 15 - Hotel Villaco.
5-2

Amo de cria

Se necesita una, para su casa. Informarán en esta imprenta. 2-2

ACADEMIA DE PREPARACION para las distintas carreras de ingeniero y Academias militares dirigida por el oficial de Artillería D. FRANCISCO ROIG SUR 6-2.º

Julián Bajo Estación, 8. - Vitoria.
Relojería, óptica, bisutería, estatuaría, metal blanco, objetos para regalos, máquinas para afeitarse sin exposición, recomendadas por higiénicas y económicas.
Taller para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, sistema Reskopf, con garantía.
Julián Bajo, Estación, 8, Vitoria 492

CARPINTEROS Y CONSTRUTORES Serrería mecánica á vapor DE ERICE ALDIZ Y COMP.ª PAMPLONA
Grandes existencias en maderas pino abeto y pino coral para construcciones, de roble, olmo, chopo, pino tea y pino holandá rojo. Entarimados pino rojo y pino tea. Tablillas para envases á medidas exactas, á precios reducidos. 3-8

PARA LOS NIÑOS Y COLEGIOS
Globos de papel, desde un metro á dos y medio de altura, cometas de tela y de papel. Droguería general de Araujo, Estación 11.

Ama seca
Se ofrece una para niños. Informarán en el Comercio de los Sucesores del Sr. Junguina. 8-5

MECANICO ESPECIALISTA
En reparaciones de máquinas para coser. Todas las máquinas tienen arreglo y quedan como de nuevas. Gran surtido en piezas para máquinas antiguas y modernas.
Se facilita compra y venta de máquinas de ocasión y nuevas.
Se garantizan todos los tratos.
Calle Barreras, 24, 1.º (antes Francia 28) 92

Hotel en venta
El día 15 de Septiembre de 1903, á las doce en punto de la mañana, se venderá en pública y extrajudicial subasta, en la oficina del Procurador y Corredor de comercio don Pedro Usatorre (San Francisco núm. 5) el Hotel número 17 de la calle de Castilla de esta ciudad, el cual tiene magnífico parque, cocheras y cuartos.
El pliego de condiciones y título de propiedad se hallan de manifiesto en dicha oficina.

A los pintores
Se vende un molino para moler pinturas con volante y poleas para adaptarlo á toda clase de motores ó trabajar á mano. Diríjase á León L. de Guevara, (Salvatierra).
También se venden ocho zafras de hojalata y palastro para depósito de barniz, aguarrás ó aceite linaza, de mil á mil quinientos litros de capacidad cada una. 15-16

Clases pasivas
El Procurador don Regino Mendoza, continúa admitiendo poderes y tramitando los expedientes necesarios para el percibo de los haberes de las Clases pasivas. Florida 36 duplicado, principal.

BANCO DE VITORIA Caja de Ahorros
En las Oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 8 por 100 anual.
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. 184

BANCO DE VITORIA Capital 3.000.000 de pesetas
Principales Operaciones
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.
Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que devengarán el 2 por 100 anual.
Compra de billetes y onpesos extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos.
Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.
Órdenes de Bolsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, Paris, Londres, etc.
Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios.
Descuentos, giros y negociación de Letras.
Préstamos sobre títulos españoles, extrajeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

Almacen de cristales
Los más baratos en Bilbao
Domingo Góicoechea. - San Francisco 35 Pídanse tarifas. 30-26

Dentol
elixir para la desinfección de la dentadura é higiene de la boca.
Mejor que todos sus similares.
Delicito por mayor y menor, Droguería general de Donato ranjo, Estación 11.
Precio: frasco de 60 grs. 1 peseta. - Id. de 120 grs. 1'75. 30-28

La Sidra Champagne EUSKARIA
Es la mejor de las marcas conocidas, por cuyo motivo se halla de venta en todos los buenos establecimientos de esta ciudad.
Representante en Vitoria, Leonardo López, calle de Rioja, número 22. 5-2

Subasta

A las doce de la mañana del 13 de Septiembre de 1902, en las oficinas del Notario de Haro don Vicente García Calzada y del Procurador y Corredor de Comercio de Vitoria don Pedro Usatorre, (San Francisco 5), se venderán simultáneamente en pública y extrajudicial subasta, una casa con su corral, pajar y patio; una cueva con su trujal y una heredad de 2 hectáreas y 61 arreas, radicadas en San Asensio, provincia de Logroño.
El pliego de condiciones y títulos de propiedad se hallan de manifiesto en dichas oficinas.

A los Ebanistas
Grandes existencias de chapas y molduras de diferentes maderas. Precios baratísimos para partidas de importancia.
Taller de muebles de Gabino Pérez, Fueros 21 - Vitoria.

LA EQUITATIVA
Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija.
Principales cifras de sus dos últimos Balances
1899 1900.
DÜROS DÜROS
280.191,266 Activo. 304.598,668
61.117,477 Sobrante. 68.137,170
53.878,200 Ingresos totales. 58.007,130
Pagado á los tenedores de pólizas. 25.965,399
res de pólizas. 207.086,248
Nuevos negocios. 1.116.875,047
Pagado á los tenedores de pólizas desde la creación de la Sociedad, Duros 849.156.729.
Agente-Inspector en Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Navarra y Logroño:
D. RAMIRO DE ORBEGOZO.
Dirigirse en Alava á Don José Lopidana, Estación 8.

Se vende una caldera de vapor con todos sus accesorios. Esta administración informará. 98

Cruz Alegría Profesora en partos
Gabinete de consultas para casos de su profesión.
Pintorería, 50
Proporciona nodrizas á los particulares, de mejores condiciones. 828

La Antorcha.
Agencia funeraria de Luciano Maisón (Provedor de la Real Casa)
Almacenes y talleres, Correría 20 y 27
Servicio perpetuo
El dueño de este establecimiento continúa sirviendo con esmero y equidad como lo tiene demostrado, y en la casa que tengan la desgracia de ver sucumbir á un ser querido, será servido por esta Agencia sin que tengan que molestarse en lo más mínimo hasta depositar al finado en su última morada.
Cuenta con un surtido de fúretros de madera con fondos diferentes de tela y adornos, metálicos que hacen muy esbello y de relieve, última novedad.
Cintas, coronas, adornos de venta ó alquilados.
Adquisición y alquiler de panteones.
EL restaurador del pelo. Producto chino. Perfuma la cabeza. Evita las canas y la caída del cabello. Superior en las calvicies alopéticas. De inmejorables condiciones para la higiene de la cabeza. De venta, Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 30-27

ANTONINA. Elixir dentífico para el aseo y conservación de la dentadura, 90 céntimos frasco, Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 80-24

Stereógrafo nuevo. Estereoscopio con seis vistas á 1'50
Droguería de Araujo, Estación, 11. 30-28

INTERESANTE AL PÚBLICO
Se confeccionan sombreros para señoras y niños, de todas clases, se reforman los antiguos, quedándose como nuevos, y se limpian los de ca ballero; también se limpian y rizan plumas.
En la misma se ceden habitaciones.
SAN ANTONIO 83

Finca
Se vende una, en perimetro de Vitoria, mide 4220 metros cuadrados, cercada de tarina, con hermosa fachada, agua abundante y 275 árboles frutales y de jardín, para informes, dirigirse á esta Administración.

Se necesita un auxiliar para un Colegio de primera Enseñanza. Informarán en la calle del Arca número 5. 8-5

Champoig para el desengrase y limpieza de la cabeza y barba. Frasco de 250 gramos, 2 reales. D. Araujo, Droguería general, Estación 11. 30-28

Cola trasparente
para pegar cristal, loza y porcelana, Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 80-28

Estantería
Se vende una, para una tienda y otros artículos. Informarán, calle de Francia 26-tienda.

La higiénica
Agua para teñir el cabello llamada Agua de Arroyo.
De venta, Droguería de Araujo, Estación 11. 30-27

La Equitativa
Seguros vida entera, pagos limitados y dotales ó mixtos con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza.
Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.
Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Alava y Logroño, Don Ramiro Orbegozo Estación 11 Bilbao.
Dirigirse en Alava á don José Lopidana Estación 9.

Aficionados á la fotografía. No uséis más Revelador y fijador que el preparado por Araujo: Droguería General, Estación, 11, Vitoria. 30-26

PIANOS MARCA V.ª DE ESTELA ANTES BERNAREGGI
Representante en esta plaza el fabricante y almacenista de muebles DANIEL LOPEZ DE GARAYO Estación, 36
Deseando liquidar este artículo de Pianos hago en ellos un descuento considerable, cediendo El modelo núm. 1 en pesetas 700
Se garantiza el resultado de estos instrumentos en forma que no haya lugar á dudas.
ESTACION, 36

NITRATOS para la remolacha, etc.
SUPERFOSFATOS y primeras materias para la preparación de abonos, dando instrucciones para que el labrador se los haga en su casa.
SULFATO DE COBRE Y AZUFRE para el viñedo.
ABONOS MINERALES. Compuestos para toda clase de plantas.
Todo bajo garantía de análisis
A. SAIZ MIGUEL Y C.ª MIRANDA DE EBRO

Bodegas Franco-Españolas LOGROÑO (Rioja)
Pedid en los buenos Hoteles, Cafés y Ultramarinos, los vinos Claret Rioja fino de mesa Royal Claret vino fino estilo Medoc Diamante vino blanco estilo Santernes El non plus ultra Coñac de Rioja que elaboran estas Bodegas.
Representante en Vitoria y su provincia D. JOSÉ FLORES - Calle Cercas Altas 3-3.º - Vitoria

Agencia de vapores correos y rápidos Mensajerías marítimas
Cinco salidas mensuales de Burdeos y Montevideo, Buenos-Aires y á todos los puertos de América: Emigración á Chile por una cuarta parte del pasaje.
Pedir informes y precios al agente, José María Casteros, calle Solana 7, Tolosa (Guipúzcoa). 19

PIANOS DE LOS RENOMBRADOS FABRICANTES
Ortiz y Cussó, Prieu Mallard y Robert Maurell
Piano, Robert Maurell, teclado de marfil, candelabros dobles 700 PESETAS
Piano Prieu Mallard, teclado de marfil, candelabros dobles 800 PESETAS
Piano Ortiz y Cussó, teclado de marfil, candelabros dobles, cuerdas cruzadas 950 PESETAS
ALQUILERES DE PIANOS NUEVOS A PRECIOS REDUCIDÍSIMOS
VENTAS A PLAZO Y AL CONTADO
Al presentar nuestros pianos y sus precios á los inteligentes en el arte, solo deseamos hacer constar la bondad, bajo todos conceptos, de nuestros Pianos, sin ocuparnos en hacer comparaciones, como se acostumbra con algunos anuncios para ponderar algunos productos. Nuestros pianos son sonidos, excelente pulsación, precisión, elasticidad y prontitud de acción y sus precios sin competencia posible.
Estación 28.-C. Carrión é Hijo

La Polar
Sociedad Anónima de Seguros ESTABLECIDA EN BILBAO
CAPITAL SOCIAL, PTAS. 100.000.000.-GARANTIAS DEPOSITADAS, PTAS. 50.000.000
Esta gran Sociedad Española, es la que se ha creado en el mundo para el negocio de seguros con mayor capital social, ofreciendo como garantía importantísima á sus asegurados el ser administrada por el Banco de Bilbao, bien conocido por su respetabilidad y concepto.
Subdirector para los ramos de Incendios y Valores en esta provincia
Don Anselmo Martínez é Irureta
PLAZA NUEVA, NÚMERO 22

Subasta de una casa
El día 18 de los corrientes y hora de las once de la mañana, se procederá á la venta en pública y extrajudicial subasta, de la casa número 11 del Portal del Rey de esta ciudad, con su terreno á espaldas de la misma, destinado á cuartos.
La venta está á cargo del Procurador don Daniel Garrastachu, y se verificará en la oficina del Abogado don Manuel Lete, Arquillos 1, 1.º.
Los títulos de propiedad y condiciones de la subasta estarán de manifiesto en la citada oficina. 6-1

Sirviente
Se ofrece uno de buenas condiciones, de 17 años, bien para llevar niños, servicio de una fonda, casa particular ó cosa análoga. Informarán Correría 122. 6-1

TARJETAS POSTALES
de la venida del Rey á Vitoria á 15 céntimos uno. -Droguería general Araujo.-Estación 11 - Vitoria. 8-1

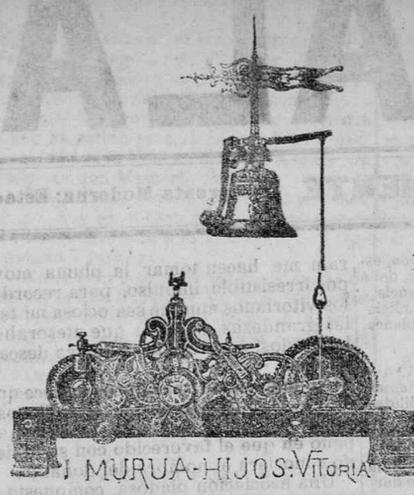
The mexicano
Nuevo descubrimiento para enlaquecer, remedio eficazísimo. De venta, droguería general de Araujo - Estación 11, Vitoria.

Pasta para matar
ratones, ratas, polilla y encarachas. -Droguería general ARAUJO, Estación 11. 30-29

Molino para toda clase de granos, limpia, planchistes, se vende. Informarán en esta Administración.
Cola para pegar
Toda clase de cueros como á los zapatos Polvos de transmisión sin costura, etc. Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 30-28
Imprenta Moderna, Estación 45.

Hielo higiénico de agua de Gorbea
De venta en los principales Cafés.
20 céntimos Kilo.

**CHOCOLATE**  
**MARCA**  
**SAGRADO CORAZON**  
 PURO, AGRADABLE, NUTRITIVO.  
 UNICA CALIDAD QUE SE ELABORA  
 Ptas. 150 PAQUETE CON O SIN CANELA  
 De venta en el  
 Establecimiento de D. Angel Elguea



Gran Fábrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas  
 y otros objetos

**I. Múrua-Hijos**

Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases.  
 Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción.  
 Esferas de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc. etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas.  
 Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia

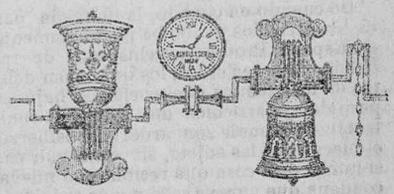
Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)

**ESQUELAS Y ANUNCIOS**  
 Se reciben en la Administración del HERALDO.



**Echebaster (Hijo)**

Gran Fábrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de todas clases y sistemas. A las iglesias pobres pago á plazos sin interés.  
 Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las provincias vascongadas  
 De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres, (Pintorería 82 y Nueva dentro Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.



**PIANOS**  
**GUARRÓ HERMANOS**

BARCELONA  
 Son estos PIANOS de gran resistencia  
 y la afinación dura mucho tiempo  
 Modelo n.º 1 | Modelo n.º 2 | Modelo n.º 3  
 Ptas. 750 | Ptas. 900 | Ptas. 1.150

Se han recibido directamente de esta fábrica pianos nuevos para alquilar, desde DIEZ pesetas mensuales.  
 Estación 6. pral. E. GARCIA Estación 6. pral.

**PARA ENFERMEDADES URINARIAS**  
**SÁNDALO PIZA**  
 MIL PESETAS  
 Este es el mejor SÁNDALO que se conoce en el mundo...  
 Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

**TARJETAS DE VISITA**  
 La más perfecta imitación á la litografía.  
 Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

**D. JOSÉ ANTONIO CABAÑERO Y VIZUETE**  
 Caligrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza...  
 calle de la Florida, 45. 1.º  
 VITORIA  
 En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, lineal topográfico, de adorno y al aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.  
 Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como tambien, delineación de planos y de trabajos topográficos.

**SERVICIOS DE LA**  
**COMPANIA TRASATLANTICA**  
 Líneas de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: El día 19 de Septiembre saldrá de Santander y el 20 de Coruña el vapor **ALFONSO XIII.**—Capitán don M. Deschamps.  
 directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.  
 Servicio del Mediterráneo: El día 26 de Octubre saldrá de Barcelona, al 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **BUENOS AIRES.**—Capitán don J. Oyarbide.  
 directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados-Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.  
 Línea de Venezuela-Colombia.—El día 11 de Octubre saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor **MONTEVIDEO.**—Capitán don J. Grau.  
 directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Puerto Cabelo y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.  
 Línea de Filipinas.—El día 11 de Octubre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **ISLA DE PANAY.**—Capitán don M. Quevedo.  
 directamente para Port-Said, Suaz, Aden, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
 Línea de Buenos Aires.—El día 2 de Octubre saldrá de Barcelona, el 5 de Valencia, el 7 de Cádiz, el vapor **P. DE SATRUSTEGUI.**—Capitán don A. Roldós.  
 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
 Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVEVERDE.**—Capitán, don R. de Fano.  
 directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Málaga (facultativa), Alicante y Valencia.  
 Línea de Fernando Poo.—El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor **LARACHE.**—Capitán don F. Calzada.  
 para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puntos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.  
 Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.  
 Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.  
 Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BRIZTEGUI Barreras, 1.—Escritorio.

**TOS**  
**ALIVIO INMEDIATO**  
 y curación radical de la misma con las gregas benzocinámicas á la Heroína de Aramburu, Farmacéutico Estación 2.

**Imprenta Moderna**  
 ESTACIÓN 43 Y 45  
**RECORDATORIOS**  
**ESQUELAS DE DEFUNCIÓN**  
**TARJETAS DE VISITA**  
**TARJETAS POSTALES**

**COMPANIA HAMBURGUESA Sud-americana**  
 El día 15 de Agosto saldrá del puerto de Bilbao con destino á Montevideo Buenos-Aires y Rosario de Santa Fé, sin trasbordo ni escalas, el magnifico vapor correo nombrado **GRANADA**  
 de 12.000 toneladas, admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos, á precios económicos.  
 Estos vapores hacen la travesía en 18 días y ofrecen lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de 1.ª clase, y cómodos y aseados alojamientos á los de 3.ª  
 Para más informes, billetes de pasajeros y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia D. Crisanto de Ocio, Prado, 26, bajo. Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao, Edmundo Conto y Comp.ª Bailen M. A.—Bilbao.

**FACTURAS Letras, Pagarés, Contratos,**  
**Objetos de escritorio**  
**Imprenta Moderna**

**Agencia de Negocios de Pedro Usatorre**  
 Procurador y Corredor de Comercio  
 San Francisco, 5—VITORIA  
 Esta Agencia, teniendo por tema la actividad y economía, se encarga de cuantos asuntos honorarios se la confíen, y en particular de los siguientes:  
 Formalización de operaciones testamentarias desde el inventario hasta la terminación de hijuelas; práctica de informaciones posesorias, ab-intestatos y demás asuntos de jurisdicción voluntaria.  
 Representación en toda clase de juicios en cualquiera de los tribunales de esta población.  
 Dispensas de parentesco, breves y demás asuntos dependientes del obispado ó tribunal eclesiástico.  
 Cobro de cantidades y créditos de todas clases.  
 Esta AGENCIA, para el mejor y más fácil desarrollo de sus operaciones, cuenta con corresponsales activos, honrados é inteligentes en las capitales más importantes de la península, teniendo también cuenta corriente con el Banco de España.

**Arechedereta**  
 Grandes almacenes de camas y jergones de varias clases.  
 Completo surtido en servicios para mesa en cristal, porcelana y loza.  
 Bonitos y variados juegos para lavabos.  
 Batería para cocina de hierro fundido y battido con esmalte de porcelana y estafiado.  
 Planchas de vapor y maquinas.  
 Juguetería y perfumería.  
 Lampistería para petróleo, aparatos lámparas y demás accesorios para luz eléctrica, cestería, plumeros, cepillos para ropa y suelos, escobones, hervaderas, hornillos, anafes, molinos y tostadores para café, candeleros, calentadores, bandejas, barberos, cubos y jarros para lavabos, cuadros, espejos, macetas, plantas, flores, hules para masas y suelos, lavabos de varias clases, básculas par-mostrador cubiertos y cuchillos de metal blanco y plateados, perchas, sacudidores, esponjas, tijeras, y otros varios artículos.  
 Bonitos objetos para regalos  
 Correría 2 y Estación 20, Frente al Hotel Quintanilla.

**Academia Comarcal "Guardiola,"**  
 dirigida por DON SANTIAGO DE GUARDIOLA  
 Perfe.—Profesor mercantil y Jefe de Contabilidad que ha sido de importantes establecimientos mercantiles, bancarios é industriales.  
 En esta Academia se verifican toda clase de trabajos de contabilidad, se consultan á consultas relaciones á estos asuntos, se admiten representaciones mercantiles é industriales; se preparan los Tenedores de libros y demás personal que para oficinas de contabilidad, casas de comercio, etc., se dan conferencias y lecciones.  
 Lecturas y cálculos mercantiles, reformas de libros, Estudios especiales de España, América, etc.  
 Y se prepara por sus métodos racional y práctico para el desempeño de contabilidad referidos á toda clase de negocios.  
 Plaza de Bilbao número 5.—VITORIA

**EN VENTA**  
 Cinco días en Vitoria.—D. Eluterio Gotera, 0 75.—Imprenta Moderna—Kiosco del Globo.  
**ADVERTENCIA**  
 Aquellos de nuestros suscriptores que se ausenten de esta Capital durante el verano, recibirán el HERALDO ALAVES, en los puntos de su nueva residencia, con solo pasar el oportuno aviso á la Imprenta Moderna.

**Impresos para el Comercio**  
 Corporaciones y Particulares, EN NEGRO Y COLORES  
**Encuadernaciones**  
 de lujo y Económicas  
 IMPRENTA MODERNA

**LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS  
 Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.  
 37 AÑOS DE EXISTENCIA  
 Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.  
 Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Goicoechea.  
 PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6. 2.º